

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	EES-ráðið	
	2.	Sameiginlega EES-nefndin	
		Tilkynning til lesenda	1
2003/EES/9/01		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 156/2002 frá 6. desember 2002 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	1
2003/EES/9/02		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 157/2002 frá 6. desember 2002 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	2
2003/EES/9/03		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 158/2002 frá 6. desember 2002 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	6
2003/EES/9/04		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 159/2002 frá 6. desember 2002 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	8
2003/EES/9/05		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 160/2002 frá 6. desember 2002 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	10
2003/EES/9/06		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 161/2002 frá 6. desember 2002 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	13
2003/EES/9/07		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 162/2002 frá 6. desember 2002 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	15
2003/EES/9/08		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 163/2002 frá 6. desember 2002 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	16
2003/EES/9/09		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 164/2002 frá 6. desember 2002 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn	17
2003/EES/9/10		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 165/2002 frá 6. desember 2002 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn	18
2003/EES/9/11		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 166/2002 frá 6. desember 2002 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn	19

2003/EES/9/12	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 167/2002 frá 6. desember 2002 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn	20
2003/EES/9/13	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 168/2002 frá 6. desember 2002 um breytingu á XI. viðauka (Fjarskiptaþjónusta) við EES-samninginn	21
2003/EES/9/14	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 169/2002 frá 6. desember 2002 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn	22
2003/EES/9/15	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 170/2002 frá 6. desember 2002 um breytingu á XV. viðauka (Ríkisaðstoð) við EES-samninginn	23
2003/EES/9/16	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 171/2002 frá 6. desember 2002 um breytingu á XVII. viðauka (Hugverkaréttindi) við EES-samninginn	24
2003/EES/9/17	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 172/2002 frá 6. desember 2002 um breytingu á XVIII. viðauka (Öryggi og hollustuhættir á vinnustöðum, vinnuréttur og jafnrétti kynjanna) við EES-samninginn	25
2003/EES/9/18	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 173/2002 frá 6. desember 2002 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn	26
2003/EES/9/19	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 174/2002 frá 6. desember 2002 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn	27
2003/EES/9/20	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 175/2002 frá 6. desember 2002 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn	28

3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin

4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna

2. Eftirlitsstofnun EFTA

3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið

2. Framkvæmdastjórnin

3. Dómstóllinn

EES-STOFNANIR

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN

TILKYNNING TIL LESENDA

Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar 155/2002 var afturkölluð áður en hún var samþykkt og því er eyða í númeraröðinni.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR nr. 156/2002

2003/EES/9/01

frá 6. desember 2002

um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 114/2002 frá 27. september 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/714/EB frá 7. nóvember 2000 um breytingu á ákvörðun 97/778/EB og til að uppfæra skrá um skoðunarstöðvar á landamærum sem eru viðurkenndar fyrir dýraheilbrigðiseftirlit ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Ákvörðun þessi á ekki við um Liechtenstein.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í 39. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/778/EB) í hluta 1.2 í I. kafa I. viðauka við samninginn:

Gjört í Brussel 6. desember 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

„- **32000 D 0714**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/714/EB frá 7. nóvember 2000 (Stjtið. EB L 290, 17.11.2000, bls. 38).“

2. gr.

Texti ákvörðunar 2000/714/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 7. desember 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni ^(*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 336, 12.12.2002, bls. 5 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 61, 12.12.2002, bls. 4.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 290, 17.11.2000, bls. 38.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 157/2002****2003/EES/9/02****frá 6. desember 2002****um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna)
við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

1. gr.

1. hluta í I. kafla I. viðauka við samninginn skal breytt eins og tilgreint er í viðauka við þessa tilskipun.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

2. gr.

1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 114/2002 frá 27. september 2002 ⁽¹⁾.

Texti ákvörðunar 2001/881/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/881/EB frá 7. desember 2001 um skrá yfir skoðunarstöðvar á landamærum sem eru viðurkenndar fyrir dýraheilbrigðiseftirlit með dýrum og dýraafurðum frá þriðju löndum og um uppfærslu ítarlegra reglna um eftirlit sérfræðinga framkvæmdastjórnarinnar ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 7. desember 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni ^(*).

3) Ákvörðun 2001/881/EB fellir úr gildi ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/778/EB ⁽³⁾ sem er hluti af samningnum og ber því að fella hana brott úr honum.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*.

4) Ákvörðun þessi á ekki við um Liechtenstein.

Gjört í Brussel 6. desember 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 336, 12.12.2002, bls. 5 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 61, 12.12.2002, bls. 4.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 326, 11.12.2001, bls. 44.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 315, 19.11.1997, bls. 15.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

VIÐAUKI við ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 157/2002

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á 1. hluta í I. kafla I. viðauka við samninginn:

Eftirfarandi komi í stað texta 39. liðar (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/778/EB) í hluta 1.2:

„**32001 D 0881**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/881/EB frá 7. desember 2001 um skrá yfir skoðunarstöðvar á landamærum sem eru viðurkenndar fyrir dýraheilbrigðiseftirlit með dýrum og dýraafurðum frá þriðju löndum og um uppfærslu ítarlegra reglna um eftirlit sérfræðinga framkvæmdastjórnarinnar (Stjtið. EB L 326, 11.12.2001, bls. 44).

Þessi gerð á einnig við um Ísland að því er varðar þau svið sem tilteknu gerðirnar sem vísað er til í 2. mgr. í innganginum fjalla um.

Ákvæði þessarar tilskipunar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

Í viðaukanum bætist eftirfarandi við:

Skrá yfir viðurkenndar skoðunarstöðvar á landamærum

Land: **Ísland**

1	2	3	4	5	6
Akureyri	1700499	P		HC-T(FR)(1)(2)(3), NHC(20)	
Eskifjörður	1700599	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Hafnarfjörður	1700299	P		HC-T(FR)(1)(2)(3), NHC(20)	
Húsavík	1701399	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Ísafjörður	1700399	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Keflavíkurflugvöllur	1700799	A		HC(1)(2)(3)	O(19)
Njarðvík	1701999	P		HC-T(FR)(1)(2)(3), NHC-NT(20)	
Reykjavík	1700199	P		HC-T(FR)(1)(2)(3), NHC(20)	
Siglufjörður	1702199	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Þorlákshöfn	1701899	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	

Land: Noregur

1	2	3	4	5	6
Borg	1501499	P		HC, NHC	E(10)
Båtsfjord	1501199	P		HC-T(FR)(1)(2)(3), HC-NT(1)(2)(3)	
Hammerfest	1501099	P	Alta	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
			Leirvika	HC-T(1)(2)(3)	
			Rypefjord	HC-T(FR)(1)(2)(3), HC-NT(1)(2)(3)	
Honningsvåg	1501799	P	Honningsvåg	HC-T(1)(2)(3)	
			Gjesvær	HC-T(1)(2)(3)	
Kirkenes	1502199	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Kristiansund	1500299	P	Bud	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
			Harøysund	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
			Kristiansund	HC-T(FR)(1)(2)(3), NHC-T(FR)(2)(3)	
Måløy	1500599	P	Gotteberg	HC-T(FR)(1)(2)(3), NHC-T(FR)(2)(3)	
			Moldøen	HC-T(FR)(1)(2)(3), NHC-T(FR)(2)(3)	
			Trollebø	HC-T(FR)(1)(2)(3), NHC-T(FR)(2)(3)	
Oslo	1500199	P		HC, NHC	
Oslo	1501399	A		HC, NHC	U,E,O
Skjervøy	1502099	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Sortland	1501699	P	Andenes	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
			Melbu	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
			Sortland	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Stavanger	1500399	P	Tananger	NHC (20)	
Storskog	1501299	R		HC, NHC	U,E,O
Tromsø	1500999	P	Bukta	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
			Dåfjord	HC-T(1)(2)(3)	
			Kaldfjord	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
			Lenangen	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
			Solstrand	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
			Senjahopen	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
			Vannøy	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Trondheim	1500799	P		HC-T(1)(2)(3)	
Vadsø	1501599	P	Svartnes	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
			Vadsø	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Ålesund	1500699	P	Brevika	HC-T(FR)(1)(2)(3), NHC-T(FR)(2)(3)	
			Ellingsøy	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
			Gangstovika	HC-T(FR)(1)(2)(3), NHC-T(FR)(2)(3)	
			Skutvik	HC-T(FR)(1)(2)(3), NHC-T(FR)(2)(3)	

- 1= Nafn**
- 2= Animo-kóði**
- 3= Gerð**
- A = Flugvöllur
- F = Járnbraut
- P = Höfn
- R = Vegur
- 4= Skoðunarstöð**
- 5= Afurðir**
- HC = Allar afurðir til manneldis
- NHC = Aðrar afurðir
- NT = Engar kröfur um hitastig
- T = Frystar/kældar afurðir
- T(FR) = Frystar afurðir
- T(CH) = Kældar afurðir
- 6= Lifandi dýr**
- U = Hófdýr: nautgripir, svín, kindur, geitur, villt og tamin einhófa húsdýr
- E = Skráð dýr af þeirri ætt hesta sem er skilgreind í tilskipun ráðsins 90/426/EBE
- O = Önnur dýr
- 5-6= Sérstakar athugasemdir**
- (1) = Eftirlit í samræmi við skilyrði ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar 93/352/EBE sem tekin er á grundvelli 3. mgr. 19. gr. tilskipunar ráðsins 97/78/EB
- (2) = Eingöngu pakkaðar afurðir
- (3) = Eingöngu fiskafurðir
- (4) = Eingöngu dýrapróttín
- (5) = Eingöngu ull, húðir og skinn
- (6) = Eingöngu hálmur og hey
- (8) = Eingöngu sæði og fósturvisar
- (9) = Eingöngu ull
- (10) = Íslenskir smáhestar (eingöngu frá apríl til október)
- (11) = Eingöngu svín frá Kýpur
- (12) = Eingöngu frá Möltu
- (13) = Eingöngu dýr af hestakyni
- (14) = Eingöngu hitabeltisfiskar
- (15) = Eingöngu kettir, hundar, nagdýr, nartarar, lifandi fiskur, skriðdýr og aðrir fuglar en strútar
- (16) = Eingöngu dýr í dýragarða
- (17) = Eingöngu fóður í lausri vigt
- (18) = Eingöngu frá Ungverjalandi
- (19) = Dýr til fiskeldis
- (20) = Eingöngu fiskimjöl (þar með talið fiskifóður)

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 158/2002

2003/EES/9/03

frá 6. desember 2002

um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

1. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á III. kafla I. viðauka við samninginn:

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 123/2002 frá 27. september 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun ráðsins 98/95/EB frá 14. desember 1998 um breytingu, að því er varðar sameiningu innri markaðarins, erfðabreytt plöntuafbrigði og erfðaaúðlindir plantna, á tilskipunum 66/400/EBE, 66/401/EBE, 66/402/EBE, 66/403/EBE, 69/208/EBE, 70/457/EBE og 70/458/EBE um markaðssetningu sykkurófufræja, fôðurjurtafræja, sáðkorns, útsæðiskartaflna, olíu- og trefjajurtafræja og matjurtafræja og um sameiginlega skrá yfir stofna nytjajurta í landbúnaði ⁽²⁾, eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB L 126, 20.5.1999, bls. 23, Stjtið. EB L 161, 16.6.2001, bls. 47 og Stjtið. EB L 82, 26.3.2002, bls. 20, skal felld inn í samninginn.
- 3) Tilskipun ráðsins 98/96/EB frá 14. desember 1998 um breytingu, m.a., að því er varðar óopinberar akurskoðanir samkvæmt tilskipunum 66/400/EBE, 66/401/EBE, 66/402/EBE, 66/403/EBE, 69/208/EBE, 70/457/EBE og 70/458/EBE um markaðssetningu sykkurófufræja, fôðurjurtafræja, sáðkorns, útsæðiskartaflna, olíu- og trefjajurtafræja og matjurtafræja og um sameiginlega skrá yfir stofna nytjajurta í landbúnaði ⁽³⁾, eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB L 161, 16.6.2001, bls. 48, skal felld inn í samninginn.
- 4) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 930/2000 frá 4. maí 2000 um setningu framkvæmdarákvæða um hvort nafngiftir eigi við um afbrigði af tegundum nytjajurta í landbúnaði og tegundum matjurta ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.

1. Í 1. hluta bætast eftirfarandi undirliðir í 1. lið (tilskipun ráðsins 66/400/EBE), 2. lið (tilskipun ráðsins 66/401/EBE), 3. lið (tilskipun ráðsins 66/402/EBE) og 4. lið (tilskipun ráðsins 69/208/EBE):

„- **398 L 0095:** Tilskipun ráðsins 98/95/EB frá 14. desember 1998 (Stjtið. EB L 25, 1.2.1999, bls. 1), eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB L 126, 20.5.1999, bls. 23, Stjtið. EB L 161, 16.6.2001, bls. 47 og Stjtið EB L 82, 26.3.2002, bls. 20,

- **398 L 0096:** Tilskipun ráðsins 98/96/EB frá 14. desember 1998 (Stjtið. EB L 25, 1.2.1999, bls. 27), eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB L 161, 16.6.2001, bls. 48.“

2. Í 1. hluta bætist eftirfarandi við á undan aðlögunartextanum í 5. lið (tilskipun ráðsins 70/457/EBE):

„- **398 L 0095:** Tilskipun ráðsins 98/95/EB frá 14. desember 1998 (Stjtið. EB L 25, 1.2.1999, bls. 1), eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB L 126, 20.5.1999, bls. 23, Stjtið. EB L 161, 16.6.2001, bls. 47 og Stjtið EB L 82, 26.3.2002, bls. 20,

- **398 L 0096:** Tilskipun ráðsins 98/96/EB frá 14. desember 1998 (Stjtið. EB L 25, 1.2.1999, bls. 27), eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB L 161, 16.6.2001, bls. 48.

Ákvæði tilskipunarinnar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

Tilvísanir til annarra gerða í tilskipuninni teljast skipta máli að svo miklu leyti og í því formi sem þær hafa verið felldar inn í samninginn.“

3. Í 1. hluta bætist eftirfarandi við í 6. lið (tilskipun ráðsins 70/458/EBE):

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 336, 12.12.2002, bls. 19 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 61, 12.12.2002, bls. 15.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 25, 1.2.1999, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 25, 1.2.1999, bls. 27.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 108, 5.5.2000, bls. 3.

„- **398 L 0095**: Tilskipun ráðsins 98/95/EB frá 14. desember 1998 (Stjtið. EB L 25, 1.2.1999, bls. 1), eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB L 126, 20.5.1999, bls. 23, Stjtið. EB L 161, 16.6.2001, bls. 47 og Stjtið EB L 82, 26.3.2002, bls. 20,

- **398 L 0096**: Tilskipun ráðsins 98/96/EB frá 14. desember 1998 (Stjtið. EB L 25, 1.2.1999, bls. 27), eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB L 161, 16.6.2001, bls. 48.

Ákvæði tilskipunarinnar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

Tilvísanir til annarra gerða í tilskipuninni teljast skipta máli að svo miklu leyti og í því formi sem þær hafa verið felldar inn í samninginn.“

4. Í 2. hluta komi eftirfarandi liður á eftir 17. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/98/EB):

„18. **32000 R 0930**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 930/2000 frá 4. maí 2000 um setningu framkvæmdarákvæða um hvort nafngiftir eigi við um afbrigði af tegundum nytjajurta í landbúnaði og tegundum matjurta (Stjtið. EB L 108, 5.5.2000, bls. 3).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

Tilvísanir til annarra gerða í reglugerðinni teljast skipta máli að svo miklu leyti og í því formi sem þær hafa verið felldar inn í samninginn.“

2. gr.

Texti tilskipunar 98/95/EB, eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB L 126, 20.5.1999, bls. 23, Stjtið. EB L 161, 16.6.2001, bls. 47 og Stjtið. EB L 82, 26.3.2002, bls. 20 og tilskipunar 98/96/EB, eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB L 161 16.6.2001, bls. 48 og reglugerðar (EB) nr. 930/2000 á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 7. desember 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 6. desember 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 159/2002

2003/EES/9/04

frá 6. desember 2002

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES- nefndarinnar nr. 138/2002 frá 8. nóvember 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/24/EB frá 18. mars 2002 um gerðarviðurkenningu á vélknúnum ökutækjum á tveimur eða þremur hjólum og um niðurfellingu á tilskipun ráðsins 92/61/EBE ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Tilskipun 2002/24/EB fellir úr gildi frá 9. nóvember 2003 tilskipun ráðsins 92/61/EBE sem er hluti af samningnum og ber því að fella hana brott úr honum.
- 4) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/7/EB frá 20. mars 2002 ⁽³⁾ sem er þegar hluti af samningnum skal færð undir sérstakan lið í I. kafla II. viðauka við samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á I. kafla II. viðauka við samninginn:

1. Texti liðar 45f (tilskipun ráðsins 92/61/EBE) falli brott með gildistöku frá 9. nóvember 2003.
2. Eftirfarandi liðir komi aftan við lið 45y (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/85/EB):

„45z. **32000 L 0007:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/7/EB frá 20. mars 2000 um hraðamæla fyrir vélknúin ökutæki á tveimur eða þremur hjólum og um breytingu á tilskipun ráðsins 92/61/EBE

um gerðarviðurkenningu á vélknúnum ökutækjum á tveimur eða þremur hjólum (Stjtið. EB L 106, 3.5.2000, bls. 1).

- 45za. **32002 L 0024:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/24/EB frá 18. mars 2002 um gerðarviðurkenningu á vélknúnum ökutækjum á tveimur eða þremur hjólum og um niðurfellingu á tilskipun ráðsins 92/61/EBE (Stjtið. EB L 142, 9.5.2002, bls. 1).

Ákvæði tilskipunarinnar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

- a) Í A-hluta IV. viðauka bætist eftirfarandi við 47. gr.:

„Ísland: ...

Liechtenstein: ...

Noregur: ...“

- b) Í B-hluta V. viðauka bætist eftirfarandi við mgr. 1.1:

„- IS fyrir Ísland: ...

- FL fyrir Liechtenstein: ...

- 16 fyrir Noreg: ...““

2. gr.

Texti tilskipunar 2002/24/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 7. desember 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

(¹) Stjtið. EB L 19, 23.1.2003, bls. 1 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 4, 23.1.2003, bls. 1.

(²) Stjtið. EB L 124, 9.5.2002, bls. 1.

(³) Stjtið. EB L 106, 3.5.2000, bls. 1.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 6. desember 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 160/2002

2003/EES/9/05

frá 6. desember 2002

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

I. gr.

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES- nefndarinnar nr. 139/2002 frá 8. nóvember 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/75/EB frá 1. febrúar 2002 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á stjórnuanis frá þriðju löndum ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/79/EB frá 4. febrúar 2002 um setningu sérstakra skilyrða fyrir innflutningi á jarðhnetum og tilteknum afurðum, unnum úr jarðhnetum, sem eru upprunnar í Kína eða sendar þaðan ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/80/EB frá 4. febrúar 2002 um setningu sérstakra skilyrða fyrir innflutningi á gráfikjum, heslihnetum og pistasíuhnetum og tilteknum afurðum, unnum úr þeim, sem eru upprunnar í Tyrklandi eða sendar þaðan ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.
- 5) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/233/EB frá 20. mars 2002 um breytingu og leiðréttingu á ákvörðun 2002/79/EB um setningu sérstakra skilyrða fyrir innflutningi á jarðhnetum og tilteknum afurðum, unnum úr þeim, sem eru upprunnar í Kína eða sendar þaðan og ákvörðun 2002/80 um setningu sérstakra skilyrða fyrir innflutningi á gráfikjum, heslihnetum og pistasíuhnetum og tilteknum afurðum, unnum úr þeim, sem eru upprunnar í Tyrklandi eða sendar þaðan ⁽⁵⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

Eftirfarandi liðir komi aftan við lið 54zt (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/16/EB) í XII. kafla II. viðauka við samninginn:

„54zu. **32002 D 0075:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/75/EB frá 1. febrúar 2002 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á stjórnuanis frá þriðju löndum (Stjtið. EB L 33, 2.2.2002, bls. 31).

Ákvæði ákvörðunarinnar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

Eftirfarandi bætist við II. viðauka:

Aðildarríki	Innkomustaður
Ísland	Reykjavík (höfn, flugvöllur), Akranes (höfn), Ísafjörður (höfn, flugvöllur), Sauðárkrúkur (höfn, flugvöllur), Siglufjörður (höfn, flugvöllur), Akureyri (höfn, flugvöllur), Húsavík (höfn, flugvöllur), Seyðisfjörður (höfn, flugvöllur), Neskaupstaður (höfn, flugvöllur), Eskifjörður (höfn, flugvöllur), Vestmannaeyjar (höfn, flugvöllur), Keflavík (höfn, flugvöllur), Keflavík (flugvöllur), Hafnarfjörður (höfn), Egilsstaðir (flugvöllur), Höfn í Hornafirði (höfn, flugvöllur), Þorlákshöfn (höfn), Borgarnes (höfn, flugvöllur), Stykkishólmur (höfn, flugvöllur), Búðardalur (höfn, flugvöllur), Patreksfjörður (höfn, flugvöllur), Bolungavík (höfn, flugvöllur), Hólmavík (höfn, flugvöllur), Blönduós (höfn, flugvöllur), Ólafsfjörður (höfn, flugvöllur), Vík í Mýrdal (höfn, flugvöllur), Hvolsvöllur (höfn, flugvöllur), Selfoss (höfn, flugvöllur), Kópavogur (höfn, flugvöllur)
Liechtenstein	Schaanwald landamærastöðin
Noregur	Ósló

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 19, 23.1.2003, bls. 3 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 4, 23.1.2003, bls. 3.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 33, 2.2.2002, bls. 31.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 34, 5.2.2002, bls. 21.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 34, 5.2.2002, bls. 26.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 78, 21.3.2002, bls. 14.

54zv. **32002 D 0079:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/79/EB frá 4. febrúar 2002 um setningu sérstakra skilyrða fyrir innflutningi á jarðhnetum og tilteknum afurðum, unnum úr jarðhnetum, sem eru upprunnar í Kína eða sendar þaðan (Stjtið. EB L 34, 5.2.2002, bls. 11), eins og henni var breytt með:

- **32002 D 0233:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/233/EB frá 20 mars 2002 (Stjtið. EB L 78, 21.3.2002, bls. 14).

Ákvæði ákvörðunarinnar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

Eftirfarandi bætist við II. viðauka:

Aðildarríki	Innkomustaður
Ísland	Reykjavík (höfn, flugvöllur), Akranes (höfn), Ísafjörður (höfn, flugvöllur), Sauðárkrókur (höfn, flugvöllur), Siglufjörður (höfn, flugvöllur), Akureyri (höfn, flugvöllur), Húsavík (höfn, flugvöllur), Seyðisfjörður (höfn, flugvöllur), Neskaupstaður (höfn, flugvöllur), Eskifjörður (höfn, flugvöllur), Vestmannaeyjar (höfn, flugvöllur), Keflavík (höfn, flugvöllur), Hafnarfjörður (höfn), Egilsstaðir (flugvöllur), Höfn í Hornafirði (höfn, flugvöllur), Þorlákshöfn (höfn), Borgarnes (höfn, flugvöllur), Stykkishólmur (höfn, flugvöllur), Búðardalur (höfn, flugvöllur), Patreksfjörður (höfn, flugvöllur), Bolungavík (höfn, flugvöllur), Hólmavík (höfn, flugvöllur), Blönduós (höfn, flugvöllur), Ólafsfjörður (höfn, flugvöllur), Vík í Mýrdal (höfn, flugvöllur), Hvolsvöllur (höfn, flugvöllur), Selfoss (höfn, flugvöllur), Kópavogur (höfn, flugvöllur)
Liechtenstein	Schaanwald landamærastöðin
Noregur	Ósló

54zw. **32002 D 0080:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/80/EB frá 4. febrúar 2002 um setningu sérstakra skilyrða fyrir innflutningi á gráfíkjum, heslihnetum og pistasíuhnetum og tilteknum afurðum, unnum úr þeim, sem eru upprunnar í Tyrklandi eða sendar þaðan (Stjtið. EB L 34, 5.2.2002, bls. 26), eins og henni var breytt með:

- **32002 D 0233:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/233/EB frá 20. mars 2002 (Stjtið. EB L 78, 21.3.2002, bls. 14).

Ákvæði ákvörðunarinnar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

Eftirfarandi bætist við II. viðauka:

Aðildarríki	Innkomustaður
Ísland	Reykjavík (höfn, flugvöllur), Akranes (höfn), Ísafjörður (höfn, flugvöllur), Sauðárkrókur (höfn, flugvöllur), Siglufjörður (höfn, flugvöllur), Akureyri (höfn, flugvöllur), Húsavík (höfn, flugvöllur), Seyðisfjörður (höfn, flugvöllur), Neskaupstaður (höfn, flugvöllur), Eskifjörður (höfn, flugvöllur), Vestmannaeyjar (höfn, flugvöllur), Keflavík (höfn, flugvöllur), Hafnarfjörður (höfn), Egilsstaðir (flugvöllur), Höfn í Hornafirði (höfn, flugvöllur), Þorlákshöfn (höfn), Borgarnes (höfn, flugvöllur), Stykkishólmur (höfn, flugvöllur), Búðardalur (höfn, flugvöllur), Patreksfjörður (höfn, flugvöllur), Bolungavík (höfn, flugvöllur), Hólmavík (höfn, flugvöllur), Blönduós (höfn, flugvöllur), Ólafsfjörður (höfn, flugvöllur), Vík í Mýrdal (höfn, flugvöllur), Hvolsvöllur (höfn, flugvöllur), Selfoss (höfn, flugvöllur), Kópavogur (höfn, flugvöllur)
Liechtenstein	Schaanwald landamærastöðin
Noregur	Ósló

2. gr.

Texti ákvarðana 2002/75/EB, 2002/79/EB, 2002/80/EB og 2002/233/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 7. desember 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 6. desember 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar
nr. 161/2002

2003/EES/9/06

frá 6. desember 2002

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES- nefndarinnar nr. 139/2002 frá 8. nóvember 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 472/2002 frá 12. mars 2002 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 466/2001 um hámarks magn tiltekinna mengunarefna í matvælum ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 473/2002 frá 15. mars 2002 um breytingu á I., II. og VI. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og merkingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum og um nákvæmar reglur varðandi sendingu upplýsinga um notkun koparefnasambanda ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/26/EB frá 13. mars 2002 um aðferðir við sýnatöku og greiningu vegna opinbers eftirlits með magni okratoxíns í matvælum ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.
- 5) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/27/EB frá 13. mars 2002 um breytingu á tilskipun 98/53/EB um sýnatöku- og greiningaraðferðir vegna opinbers eftirlits með magni tiltekinna mengunarefna í matvælum ⁽⁵⁾ skal felld inn í samninginn.
- 6) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 563/2002 frá 2. apríl 2002 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 466/2001 um hámarks magn tiltekinna mengunarefna í matvælum ⁽⁶⁾, eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB L 155, 14.6.2002, bls. 63, skal felld inn í samninginn.
- 7) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 622/2002 frá 11. apríl 2002 um að setja frest til að afhenda upplýsingar um mat á efnafræðilega skilgreindum bragðefnum sem eru notuð í eða á matvæli ⁽⁷⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

I. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á XII. kafla II. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 54b (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91):

„- **32002 R 0473**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 473/2002 frá 15. mars 2002 (Stjtið. EB L 75, 16.3.2002, bls. 21).“

2. Eftirfarandi bætist við í lið 54s (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 98/53/EB):

„, eins og henni var breytt með:

- **32002 L 0027**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/27/EB frá 13. mars 2002 (Stjtið. EB L 75, 16.3.2002, bls. 44).“

3. Eftirfarandi undirliður bætist við í 54zn (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 466/2001):

„- **32002 R 0472**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 472/2002 frá 12. mars 2002 (Stjtið. EB L 75, 16.3.2002, bls. 18),

- **32002 R 0563**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 563/2002 frá 2. apríl 2002 (Stjtið. EB L 86, 3.4.2002, bls. 5), eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB L 155, 14.6.2002, bls. 63.“

4. Eftirfarandi liður komi aftan við lið 54zw (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/80/EB):

„54zx. **32002 L 0026**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/26/EB frá 13. mars 2002 um aðferðir við sýnatöku og greiningu vegna opinbers eftirlits með magni okratoxíns í matvælum (Stjtið. EB L 75, 16.3.2002, bls. 38).

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 19, 23.1.2003, bls. 3 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 4, 23.1.2003, bls. 3.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 75, 16.3.2002, bls. 18.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 75, 16.3.2002, bls. 21.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 75, 16.3.2002, bls. 38.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 75, 16.3.2002, bls. 44.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 86, 3.4.2002, bls. 5.

⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 95, 12.4.2002, bls. 10.

54zy. **32002 R 0622**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 622/2002 frá 11. apríl 2002 um að setja frest til að afhenda upplýsingar um mat á efnafræðilega skilgreindum bragðefnum sem eru notuð í eða á matvæli (Stjtið. EB L 95, 12.4.2002, bls. 10).“

2. gr.

Texti reglugerða (EB) nr. 472/2002, 473/2002, 563/2002, eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB L 155, 14.6.2002, bls. 63, og 622/2002 og tilskipana 2002/26/EB og 2002/27/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 7. desember 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 6. desember 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 162/2002

2003/EES/9/07

frá 6. desember 2002

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES- nefndarinnar nr. 140/2002 frá 8. nóvember 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1181/2002 frá 1. júlí 2002 um breytingu á I. viðauka við reglugerð ráðsins nr. 2377/90 þar sem mælt er fyrir um sameiginlega aðferð til að ákvarða hámarks magn leifa dýralyfja í matvælum úr dýraríkinu ⁽²⁾, eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB L 251, 19.9.2002, bls. 20, skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í 14. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2377/90) í XIII. kafla II. viðauka við samninginn:

„- **32002 R 1181**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1181/2002 frá 1. júlí 2002 (Stjtið. EB L 172, 2.7.2002, bls. 13), eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB L 251, 19.9.2002, bls. 20.“

2. gr.

Texti reglugerðar (EB) nr. 1181/2002, eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB 251, 19.9.2002, bls. 20, á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 7. desember 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 6. desember 2002.

Fyrir hönd sameiginlegru EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 19, 23.1.2003, bls. 5 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 4, 23.1.2003, bls. 5.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 172, 2.7.2002, bls. 13.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 163/2002****2003/EES/9/08****frá 6. desember 2002****um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun)
við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES- nefndarinnar nr. 13/2001 frá 23. febrúar 2001 ⁽¹⁾.
- 2) Tuttugasta og sjötta tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/34/EB frá 15. apríl 2002 um aðlögun að tækniframförum á II., III. og VII. viðauka við tilskipun ráðsins 76/768/EBE um samræmingu laga aðildarríkjanna um snyrtivörur ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í 1. lið (tilskipun ráðsins 76/768/EBE) í XVI. kafla II. viðauka við samninginn:

Gjört í Brussel 6. desember 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

„- **32002 L 0034**: Tuttugasta og sjötta tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/34/EB frá 15. apríl 2002 (Stjtið. EB L 102, 18.4.2002, bls. 19).“

2. gr.

Texti tilskipunar 2002/34/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 7. desember 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 117, 26.4.2001, bls. 9 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 22, 26.4.2001, bls. 6.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 102, 18.4.2002, bls. 19.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 164/2002

2003/EES/9/09

frá 6. desember 2002

um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) IX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 103/2002 frá 12. júlí 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/13/EB frá 5. mars 2002 um breytingu á tilskipun ráðsins 73/239/EBE að því er varðar kröfu um gjaldþol skaðatryggingafyrirtækja ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á IX. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í 2. lið (tilskipun ráðsins 73/239/EBE):

„ - **32002 L 0013**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/13/EB frá 5. mars 2002 (Stjtið. EB L 77, 20.3.2002, bls. 17).“

2. Eftirfarandi aðlögunarliður komi á eftir aðlögunarlið b):

„ba) Í 17. gr. a komi orðin „EES-vísitala neysluverðs sem tekur til allra samningsaðila“ í stað orðanna „evrópsk vísitala neysluverðs sem tekur til allra aðildarríkja“.“

2. gr.

Texti tilskipunar 2002/13/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 7. desember 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 6. desember 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 298, 31.10.2002, bls. 19 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 54, 31.10.2002, bls. 15.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 77, 20.3.2002, bls. 17.

(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 165/2002

2003/EES/9/10

frá 6. desember 2002

um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) IX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 103/2002 frá 12. júlí 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/12/EB frá 5. mars 2002 um breytingu á tilskipun ráðsins 79/267/EBE að því er varðar kröfu um gjaldþol líftryggingafyrirtækja ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á IX. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í 11. lið (tilskipun ráðsins 79/267/EBE):

„ - **32002 L 0012**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/12/EB frá 5. mars 2002 (Stjtið. EB L 77, 20.3.2002, bls. 11).“

2. Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á aðlögunarliðunum í 11. lið (tilskipun ráðsins 79/267EBE):

a) Texti aðlögunarliðar a) og fyrsti, annar og sjötti undirliður aðlögunarliðar b) falli brott.

b) Eftirfarandi aðlögunarliður komi á eftir aðlögunarliði f):

„g) Í 20. gr. a komi orðin „EES-vísitala neysluverðs sem tekur til allra sammingsaðila“ í stað orðanna „evrópsk vísitala neysluverðs sem tekur til allra aðildarríkja“.“

3. Texti aðlögunarliða a) og b) í lið 12a (tilskipun ráðsins 92/96/EBE) skal felldur brott.

2. gr.

Texti tilskipunar 2002/12/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 7. desember 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. sammingsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 6. desember 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 298, 31.10.2002, bls. 19 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 54, 31.10.2002, bls. 15.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 77, 20.3.2002, bls. 11.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 166/2002****2003/EES/9/11****frá 6. desember 2002****um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) IX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 103/2002 frá 12. júlí 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/17/EB frá 19. mars 2001 um endurskipulagningu og slit váttryggingafélaga ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður komi aftan við 13. lið (tilskipun ráðsins 77/92/EBE) í IX. viðauka við samninginn:

„13a. **32001 L 0017**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/17/EB frá 19. mars 2001 um endurskipulagningu og slit váttryggingafélaga (Stjtið. EB L 110, 20.4.2001, bls. 28).“

2. gr.

Texti tilskipunar 2001/17/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 7. desember 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 6. desember 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 298, 31.10.2002, bls. 19 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 54, 31.10.2002, bls. 15.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 110, 20.4.2001, bls. 28.

(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 167/2002

2003/EES/9/12

frá 6. desember 2002

um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) IX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 103/2002 frá 12. júlí 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/24/EB frá 4. apríl 2001 um endurskipulagningu og slit lánastofnana ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður komi aftan við lið 16b (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/26/EB) í IX. viðauka við samninginn:

„16c. **32001 L 0024:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/24/EB frá 4. apríl 2001 um endurskipulagningu og slit lánastofnana (Stjtið. EB L 125, 5.5.2001, bls. 15).“

2. gr.

Texti tilskipunar 2001/24/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 7. desember 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. sammingsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 6. desember 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 298, 31.10.2002, bls. 19 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 54, 31.10.2002, bls. 15.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 125, 5.5.2001, bls. 15.

(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 168/2002

2003/EES/9/13

frá 6. desember 2002

um breytingu á XI. viðauka (Fjarskiptaþjónusta)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

,, eins og henni var breytt með:

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

- **32002 L 0039**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/39/EB frá 10. júní 2002 (Stjtið. EB L 176, 5.7.2002, bls. 21).“

2. gr.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 104/2002 frá 12. júlí 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/39/EB frá 10. júní 2002 um breytingu á tilskipun 97/67/EB að því er varðar frjálsari samkeppni á sviði pósthjónustu í bandalaginu ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

Texti tilskipunar 2002/39/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 7. desember 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni ^(*).

1. gr.

4. gr.

Eftirfarandi bætist við í lið 5d (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 97/67/EB) í XI. viðauka við samninginn:

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 6. desember 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 298, 31.10.2002, bls. 21 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 54, 31.10.2002, bls. 16.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 176, 5.7.2002, bls. 21.

^(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 169/2002

2003/EES/9/14

frá 6. desember 2002

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 142/2002 frá 8. nóvember 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 484/2002 frá 1. mars 2002 um breytingu á reglugerðum ráðsins (EBE) nr. 881/92 og (EBE) nr. 3118/93 í því skyni að koma á vottorði um starfsleyfi ökumanna ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 26a (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 881/92) og lið 26c (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3118/93) í XIII. viðauka við samninginn:

„- **32002 R 0484**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 484/2002 frá 1. mars 2002 (Stjtið. EB L 76, 19.3.2002, bls. 1).“

2. gr.

Texti reglugerðar (EB) nr. 484/2002 á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 7. desember 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 6. desember 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 19, 23.1.2003, bls. 9 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 4, 23.1.2003, bls. 8.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 76, 19.3.2002, bls. 1.

(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 170/2002

2003/EES/9/15

frá 6. desember 2002

um breytingu á XV. viðauka (Ríkisaðstoð)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XV. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 88/2002 frá 25. júní 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð ráðsins (EB) nr. 1177/2002 frá 27. júní 2002 um tímabundnar varnarráðstafanir fyrir skipasmíðaiðnaðinn ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður komi aftan við lið 1c (reglugerð ráðsins (EB) nr. 3094/95) í XV. viðauka við samninginn:

„1ca. **2002 R 1177**: Reglugerð ráðsins (EB) nr. 1177/2002 frá 27. júní 2002 um tímabundnar varnarráðstafanir fyrir skipasmíðaiðnaðinn (Stjtið. EB L 172, 2.7.2002, bls. 1).“

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

- a) Hugtakið „framkvæmdastjórn“ lesist „þar til bær eftirlitsstofnun eins og hún er skilgreind í 62. gr. EES-samningsins“, nema í 2. mgr. og 5. mgr. 2. gr. og 4. gr. þar sem hugtakið „framkvæmdastjórn“ er látið halda sér.
- b) Í 3. gr. lesist hugtakið „88. gr. sáttmálans“ sem „62. gr. EES-samningsins“.
- c) Í 3. gr. lesist annar málsliður: „Eftirlitsstofnun EFTA skal taka ákvörðun samkvæmt bókun 3 við samninginn milli EFTA-rikkanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls.““

2. gr.

Texti reglugerðar EB nr. 1177/2002 á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 7. desember 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 6. desember 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 266, 3.10.2002, bls. 56 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 49, 3.10.2002, bls. 42.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 172, 2.7.2002, bls. 1.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 171/2002****2003/EES/9/16****frá 6. desember 2002****um breytingu á XVII. viðauka (Hugverkaréttindi)
við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XVII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 21/2000 frá 25. febrúar 2000 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/84/EB frá 27. september 2001 um rétt höfundar til þóknunar við endursölu frumgerðar listaverks ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður komi aftan við lið 9b (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/71/EB) í XVII. viðauka við samninginn:

„9c. **32001 L 0084:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/84/EB frá 27. september 2001 um rétt höfundar til þóknunar við endursölu frumgerðar listaverks (Stjtíð. EB L 272, 13.10.2001, bls. 32).

Ákvæði tilskipunarinnar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

EFTA-rikkjunum er boðið að senda fulltrúa á fundi samskiptanefndarinnar.“

2. gr.

Texti tilskipunar 2001/84/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 7. desember 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 6. desember 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtíð. EB L 103, 12.4.2001, bls. 44 og EES-viðbætur við Stjtíð. EB nr. 20, 12.4.2001, bls. 225.

⁽²⁾ Stjtíð. EB L 272, 13.10.2001, bls. 32.

(* Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 172/2002

2003/EES/9/17

frá 6. desember 2002

um breytingu á XVIII. viðauka (Öryggi og hollustuhættir á vinnustöðum, vinnuréttur og jafnrétti kynjanna)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XVIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES nefndarinnar nr. 89/2002 frá 25. júní 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/14/EB frá 11. mars 2002 um almennan ramma um upplýsingamiðlun til og samráð við starfsmenn innan Evrópubandalagsins ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður komi aftan við lið 32e (tilskipun ráðsins 2001/86/EB) í XVIII. viðauka við samninginn:

„32f. **32002 L 0014:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/14/EB frá 11. mars 2002 um almennan ramma um upplýsingamiðlun til og samráð við starfsmenn innan Evrópubandalagsins (Stjtíð. EB L 80, 23.3.2002, bls. 29).“

2. gr.

Texti tilskipunar 2002/14/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 7. desember 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni ^(*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 6. desember 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtíð. EB L 266, 3.10.2002, bls. 61 og EES-viðbætur við Stjtíð. EB nr. 49, 3.10.2002, bls. 46.

⁽²⁾ Stjtíð. EB L 80, 23.3.2002, bls. 29.

^(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 173/2002

2003/EES/9/18

frá 6. desember 2002

um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 149/2002 frá 8. nóvember 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/371/EB frá 15. maí 2002 um vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki bandalagsins fyrir textílvörur og um breytingu á ákvörðun 1999/178/EB ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á XX. viðauka við samninginn:

1. Liður 2en verði liður 2ena.
2. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 2ena (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 1999/178/EB):

„- **32002 D 0371**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/371/EB frá 15. maí 2002 (Stjtið. EB L 133, 18.5.2002, bls. 29).“

3. Eftirfarandi liður komi aftan við lið 2em (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/634/EB):

„2en. **32002 D 0371**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/371/EB frá 15. maí 2002 um vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki bandalagsins fyrir textílvörur og um breytingu á ákvörðun 1999/178/EB (Stjtið. EB L 133, 18.5.2002, bls. 29).“

4. Liður 2ena falli brott með gildistöku frá 31. maí 2003.

2. gr.

Texti ákvörðunar 2002/371/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 7. desember 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 6. desember 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 19, 23.1.2003, bls. 21 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 4, 23.1.2003, bls. 14.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 133, 18.5.2002, bls. 29.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 174/2002

2003/EES/9/19

frá 6. desember 2002

um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 149/2002 frá 8. nóvember 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/272/EB frá 25. mars 2002 um vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki bandalagsins fyrir hörð gólfefni ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr

Eftirfarandi liður komi aftan við lið 2eu (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/255/EB) í XX. viðauka við samninginn:

„2ev. **32002 D 0272**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/272/EB frá 25. mars 2002 um vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki bandalagsins fyrir hörð gólfefni (Stjtið. EB L 94, 11.4.2002, bls. 13).“

2. gr.

Texti ákvörðunar 2002/272/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 7. desember 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. sammingsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 6. desember 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 19, 23.1.2003, bls. 21 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 4, 23.1.2003, bls. 14.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 94, 11.4.2002, bls. 13.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 175/2002****2003/EES/9/20****frá 6. desember 2002****um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál)
við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 149/2002 frá 8. nóvember 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/3/EB frá 12. febrúar 2002 um óson í andrúmslofti ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr

Eftirfarandi liður komi aftan við lið 21af (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/839/EB) í XX viðauka við samninginn:

„21ag. **32002 L 0003**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/3/EB frá 12. febrúar 2002 um óson í andrúmslofti (Stjtið. EB L 67, 9.3.2002, bls. 14).“

2. gr.

Texti ákvörðunar 2002/3/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 7. desember 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 6. desember 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Kjartan Jóhannsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 19, 23.1.2003, bls. 21 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 4, 23.1.2003, bls. 14.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 67, 9.3.2002, bls. 14.

(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.